

# KOLOZSVÁRI HIRLAP

POLITIKAI NAPILAP

Előfizetési árak helyben: Egy évre 14.40 K, félévre 7.20 K, negyedévre 3.60 K, 1 óra 1.20 K. Egy szám 4. Hirdetvények: Ferenc József-ut 85. Telefonszám: 886.

Főszerkesztő:  
**DR. NADÁNYI EMIL**

Előfizetési árak Vidékre: Egy évre 24 K, televre 12 K, negyedévre 6 K, egy óra 2 K. Egy szám 6 fill. Szerkesztőség: Egyetem-utca 1. — Telefon: 637

## Ismét áttörtük az orosz hadállást

(A miniszterelnök sajtóoszt. közlése.)

Budapest, augusztus 15.

(Hivatalos.)

### Orosz hadszíntér.

Az ellenség tegnap a Bugtól nyugatra az egész arcvonalon előkészített állásokban ismét megállt. A szövetséges hadseregek támadtak és számos helyen utat törtek maguknak az ellenséges állásokba. Az oroszok ma reggel óta mindenütt ismét visszavonulóban vannak.

Höfer altábornagy, a vezérkari főnök helyettese.

## Kormányválság Franciaországban

### A kamara zajos ülése. — Millerand lemondását követelik. — A Viviani kabinet újjászervezése.

Budapest, augusztus 15.

(Saját tud.) Párisból jelentik: A francia kamara legutóbbi két ülésén zajos és botrányos jelenetek játszódtak le. Claussat képviselő támadta Millerand hadügyminisztert, akiről azt állította, hogy Joffre fővezért a parlament ellen izgatja. Millerand tagadja, hogy ebben volna neki valami része.

Számos képviselő az egészségügyi szolgálatot kritizálta igen élesen. Heves közbeszólások hangzottak, majd óriási kavardás támadt. A képviselők a padokat verdesték, úgy, hogy senkinek a szavát nem lehetett érteni és az elnök kénytelen volt az ülést felfüggeszteni.

Budapest, augusztus 15.

(Saját tud.) Párisból jelentik: A radikális szocialisták kijelentették Viviani miniszterelnöknek, hogy Millerand hadügyminiszter lemondását követelik, mert az elégedet-

lenséget csupán ezzel, vagy a kormány visszalépésével lehet megszüntetni.

Budapest, augusztus 15.

(Saját tud.) Genéből jelentik: A francia minisztertanács legutóbb a kamara és szenatus többségének kormányellenes magatartásával foglalkozott. Egyes közvevők azt szeretnék elérni, hogy ismét Viviani-t bízzák meg a kabinetalakítással, vagy a kabinet újjászervezésével. Egyidejűleg a legfelső hadvezetésben is változások állanának be.

Budapest, augusztus 15.

(Saját tud.) Párisból jelentik: A «Petit Parisien» írja: A kamara többsége Millerand hadügyminiszter visszalépését követeli. Minisztertársai nem vállalnak szolidaritást Millerand-dal. A kabinet újjáalakítása valószínű. Millerand utódja valószínűleg Thomas, a jelenlegi municiós miniszter lesz.

### József Ferdinánd főherceg nyilatkozata

Budapest, augusztus 15.

(Saját tud.) József Ferdinánd főherceg, a negyedik hadsereg parancsnoka a «Neues Wiener Journal» haditudósítójának a következőket mondotta:

— A lengyelországi harcok még mindig nehezek. Az oroszok, — különösen a szibériaiak, amelyek az én seregemmel állnak szemben — rendkívül szívósak. Ha kivetjük őket állásaikból, drótsövényekkel várakozó állásokba vonulnak vissza. Leküzdésük sok munkába, vérbe kerül.

A főherceg végül a legnagyobb elismerés és dicsőítés hangján emlékezett meg csapatainak harci készségéről és vitézségéről.

### Bothmer tábornok a háborúról

Budapest, augusztus 15.

(Saját tud.) Bécsből jelentik: A «Fremdenblatt»-nak Bothmer tábornok levélben azt válaszolta, hogy az oroszok súlyos veszte-

segeik miatt erejük végéhez érkeztek. A védekezésből ma már erőteljes offenzívába nem mehetnek át. Korai volna — írja — fejtegetni, meddig tarthat el e hatalmas háború, de reméljük, hogy elmondhatjuk: «Az Isten velünk volt; övé a dicsőség!»

### A törökök sikerei

Budapest, augusztus 15.

(Saját tud.) Konstantinápolyból jelentik: Szeddil-Bahrnál a hat napon át tartó harcokban a törökök jelentékeny sikereket értek el. Az angolokat erősen visszaszorították. — Az angolok mintegy tizenkétezernyi halottat veszítettek.

### Új offenzíva a Dardanella-fronton

Budapest, augusztus 15.

(Saját tud.) Konstantinápolyból jelentik: A francia lapok szerint az entente hatalmak a Dardanellák és Konstantinápoly ellen új offenzívát indítanak meg. A Sarosi-öbölben a partra szállítás már be van vezetve.

### Tanácskozás a balkáni követekkel

Budapest, augusztus 15.

(Saját tud.) Rómából jelentik: Sonnino külügyminiszter a balkáni államok követivel ismételten tanácskozást folytatott.

### Görögök az entente ellen

Budapest, augusztus 15.

(Saját tud.) Szalonikiból jelentik: Új-Görögországban mindenütt zajos tüntetések folynak az entente hatalmak ellen.

### Mi történik

#### Besszarábiában?

Predeál, augusztus 14.

Az «Universul» tudósítója jelenti Rautzából:

A lipcani vasuton «Mamaliga» állomásig estétől kezdve hajnalig közlekednek katonai vonatok. Ezek a vonatok a harctér felé tekintélyes számú megerősítéseket szállítottak, amelyek naponta érkeznek Besszarábia belsejéből.

Napról-napra várják a harcok kifejlődését ezen a fronton. Ezek a harcok — írja a tudósító — sokkal döntőbbek lesznek, mint amelyek eddig folytak.

Az oroszok szakadatlanul ássák a lövészárkokat.

Tirgu-Lipaniban a lakosság körében nagy az aggodalom, mivel látja, hogy körül van véve az ok katonaság által és nem tudja megérteni annak a tekintélyes számú megerősítésnek a hasznát, amely minden éjszaka érkezik Oroszország északi részéből.

Lipcani lakossága, jórészt zsidók, lakásaikban vannak, mivel félnek a könyörtelen kozákoktól. A leányok és asszonyok elrejtőzködtek félelmükben. A kereskedelem pang.

Az élelmiszerekkel megrakott szekerek naponta százával érkeznek Besszarábiából.

Beszélik, hogy Novosielica irányában látták, amint a Pruth-folyóban több száz kenyér uszott. Valószínű, hogy az oroszoknak volt szánva, ámde egy, az osztrák-magyar csapatokkal való összeütközéskor attól tartva, hogy azt elveszik, beledobták a Pruthba.

Az orosz határ mentén, amelyet a Pruth képez, éjjel-nappal cirkálnak az őrszolgák.

### Románia keresztül engedi a Törökországnak szánt technikai és kémiai anyagokat

Predeál, augusztus 14.

A «Seara» jelenti: Amint bennünket a legjobban informált helyről biztosítanak, a legutóbbi bukaresti minisztertanácson elhatározták, hogy a municiógyártáshoz szükséges, Törökországnak küldött gépeknek és vegyianyagoknak szabad utat engednek Románián át. Csak a kész áru és elkészített munició keresztülvitelét nem engedik meg. Az erre vonatkozó végleges határozatot a legközelebbi minisztertanácson írásba fogják foglalni és ugyanakkor kibocsátják a szükséges rendeleteket is.

## A megleckéztetett hazaáruló

### A nagyszebeni Luceafarul volt szerkesztője Romániában

Kolozsvár, augusztus 16.

Taslauanu Oktáv, a nagyszebeni Luceafarul szerkesztője, m. kir. népf. főhadnagy 3 hónapot a harctéren töltött, megszerezte a signum laudist, csak azért, hogy aztán Herkulesfordóról, ahova államköltségen üdülni kérezt, átszökjön Romániába s ott a legelvetemültebb áruló módjára könyvet írjon a russzofil agtáció malmára: «Három hónap a császár szolgálatában» címen.

Hát ilyen alávaló ember volt a mi kedves Oktáv barátunk, de most az egyszer alaposan megjárta. A dolog előzményei: Arion Virgilt, aki egyik bukaresti lapban hazaárulónak bélyegezte, Taslauanu provokáltatta. De már az elégtételt nem akarta elfogadni azon címen, hogy Arion előbbi sértésekért még adósá elégtétellel Filipescunak és Callimachinak.

Arion egyik megbízottja, Liatris százados azonban magáévá tette az Arion álláspontját és Taslauanuról írt szavait megismételte a Moldova augusztus 5-iki számában. Erre Taslauanu provokáltatta Liatris századost. Az ügy azonban csak papíron nyervehetett elintézését, mert a «Moldová»-ban (augusztus 7., július 25.) megjelent jegyzőkönyv tanúsága szerint Liatris százados megbízottjai kijelentették, hogy: egy disqualifikált emberrel szemben nem nem tekinthető inzultusnak a Liatris kapitány nyilatkozata. Nem is értik, hogyan kívánhatnak fegyveres elégtételt Liatris századostól egy olyan katonára részére, aki az ellenség elől megszökött és megszegte tiszti esküjét, amint kiadott röpiratában maga elismeri. Ellenben hajlandó Liatris kapitány bármely más tisztességes embernek elégtételt adni, aki Taslauanu ügyében vele kiáll.

## A bulgár szobranje összehívása

Bukarest, augusztus 13.

Szófiából jelentik:

Radoslavov miniszterelnök fogadta Ghesovot, a nemzeti párt elnökét, akivel két óra hosszat tartó tárgyalást folytatott.

Ghesov a szobranjenek rendkívüli ülészsakra való összehívását kérte.

## Bulgária készen várja a küzdelmet Oroszország és Szerbia ellen

Bukarest, augusztus 13.

A Szófiában megjelenő «Cambaná»-ban Pehoff, az ismert nacionalista képviselő emlékeztet arra az időre, amikor az orosz cár a törököket felszólította Trácia megszállására és a románoknak azt a tanácsot adta, hogy vonuljanak be Bulgáriába. Az oroszok ekkor felajánlottak uszályhajókat egy dunai hid előállítására is.

Ma a bulgároknak meg van az az erkölcsi elégtételük, hogy látják, mint könyörögnek hozzájuk segítségért a moszkoviták, franciák és angolok. Miután a cár a szlávok állítólagos patrónusa, a bulgárokat megrabolta és lealacsonyította, a szerbeket tönkretette, Lengyelországot és Ukrainát elpusztította és a saját népét a kétségbeesésbe döntötte, Bulgária most nem akarja és nem tudja a nagy Oroszországot a megalázástól megóvni.

Ma Bulgária csendben van, de felkészülve várja a küzdelmet életérdekéiért, halálos ellenségei, a szerbek és moszkoviták ellen.

## A román kormány lapja a központi hatalmak fölényéről

Predeal, augusztus 14.

A hivatalos «Viitorul» legutóbbi vezércikkében a többek között a következőket írja:

## A német vezérkar jelentése

(A miniszterelnöki sajtóoszt. távirata.)

### Előrenyomulás az orosz harctéren. — A zsákmány: 11.700 orosz fogoly, 40 tiszt, 20 gépfegyver.

Budapest, augusztus 15.

Berlin, augusztus 15. A nagy főhadiszállás jelenti:

Nyugati hadszíntér.

Az Argonneokban kiépitették a Martin-erődöt. Az erődben elesett **háromszázötven franciát eltemettük.** A Frecht-völgyben fekvő Münster városnak többszörös ágyuzását St.-Die vasuti negyedének a lövetésével viszonoztuk. Az ellenség erre Markkirchre tüzelt, de felhagyott vele, amikor tüzérségünk a francia szállás-helyek ellen fordult.

Keleti hadszíntér.

Hindenburg tábornagy hadsereg-csoportja: Below tábornok csapatai Kupisty vidékén az oroszokat északkelet felé visszavetették. **Négy tisztet, kétezerháromszázötven főnyi legénységet elfogtunk** és egy géppuskát zsákmányoltunk. Az oroszok kirohanását Kovno várából visszavertük. **Egyezer fogoly jutott kezünkre.** Támadó csapataink közelebb küzdöttek magukat a várhoz. A Narev és Bug között az oroszok a tegnapi említett vonalon makacsul ellentálltak. Csapatunk késő este kieroszakolták az átkelést.

Scholtz tábornok hadserege tegnap **több mint egyezer orosz elfogott.**

Gallwitz tábornok hadserege három-

«Mivel az bizonyos, hogy a háboru sorsát nem a nagy embertömegek, hanem a gépeknek és a municiónak a legmesszebbmenő kihasználása dönti el, úgy az is magától értetődik, hogy a háboru sorsa akkor sokkal inkább hajlik azok felé, akik ebben az irányban tökéletesebben vannak előkészülve.»

A hivatalos lap fenti soraihoz a «Moldova» a következő megjegyzést fűzi:

«Ha a kormánynak ez a meggyőződése, miért nincs meg a bátorsága, hogy az ezen körülményekből folyó következtetéseket levonja?»

ezerháromszázötven orosz, köztük tizen-négy tisztet ejtett foglyul és tíz géppuskát zsákmányolt.

Novogeorgievsk körül a gyűrű egyre szűkül. Valamennyi arcvonalon előbbre jutottunk.

Lipót bajor herceg tábornagy hadseregcsoportja: Ennek a hadcsoportnak az előnyomulásával szemben az ellenség szintén makacs ellentállást fejtett ki. A nap folyamán sikerült az ellenség állásait Losice mellett és e helységtől északra, valamint a fele uton Losice és Miondryzec között áttörni. Az ellenség hátrál.

Woyrsch vezérezredes csapatai egymagukban augusztus nyolcadika és tizenegyediké között **négyezer orosz, köztük tizenkét tisztet fogtak el** és kilenc géppuskát zsákmányoltak.

Mackensen tábornagy hadcsoportja: A megvert ellenség tegnapi smét szembe akart fordulni velünk azon a vonalon, amely a Wlodavától északra fekvő Rozankától kiindulva, Slavatycetől délkeletre, majd tovább Horodyszen át Miondryzeceig húzódik. — Azonnal megindított támadásunk nyomása alatt az ellenség ma reggel óta folytatja visszavonulását.

A legfőbb hadvezetőség.

## Az olasz háboru

### Jelentés az olasz harctérről.

(A miniszterelnöki sajtóosztály távirata.)

Budapest, augusztus 15.

(Hivatalos.)

Olasz hadszíntér.

A délnyugati arcvonalon általában fokozott harci tevékenység folyik. Tüzérségünk a görzi grófságban néhány bombát lőtt San Canzianora, mire az ellenség a helységből menekült. Cormonsnál pedig szétugasztott egy nagy olasz tábornok. Az ellenségnek egy erőteljes támadását Redipugtica mellett tüzérségünk már csirájában elfojtotta.

A görzi hídfőt az olaszok mérsékelten ágyuzták. A Tolmientól a Krnig terjedő szakaszon tegnap reggel erős tüzérségi előkészítés után jelentékeny ellenséges erők támadást indítottak ellenünk, amelyet **mindenütt visszautasítottunk.** A Flitsch területén és a karinthiai arcvonalon az ágyuharcok szintén nagyobb arányokat öltöttek, mint

rendesen. Éjjel az ellenség hevesen folytatta a tüzelést a nagy Pahlon, Freikofelen és a kis Pahlon levő harcvonalaink ellen. A kis Pahl 9. állásunk ellen éjjelkor intézett támadásuk teljesen összeomlott.

A tiroli határterületen visszautasítottunk több támadást, amelyeket az olaszok a Kreuzbergtól nyugatra a Rotwand—Spitze területen, a Bachersahlban és a Dreizinnenhüttenél levő határállásaink ellen intéztek. Nehéz tüzérségünk a tavaronei és folgariai fensíkról szemmel látható eredményel ágyuzta az ellenségnek Campomoloni és Poraro-i erődítményeit.

Höfer altábornagy,

a vezérkari főnök helyettese.

Legjobb  
Legolcsóbb  
Legmegbízhatóbb

# kéz- és lábizzadás elleni szerek

Kaphatók: az EMKE gyógyszer nagykereskedésben, KOLOZSVÁRT.

## Miért hallgat Jorga Miklós?

Predeál, augusztus 14.

Jorga Miklós, akinek őszinteségében és szigoruan nemzeti érzületében senki sem kétkedik, az alábbiakat válaszolta egy erdélyrészi románnak, aki kérdést intézett hozzá hallgatása miatt:

«Mit tehetek én? Az én saját fájdalommal áltál létrejött lelkesedéssel kárpótoljam azt az erkölcsi előkészületet, amelyre szükség van? Beleavatkozom a belpolitikába, amelyet mindig lenéztem? Hozzájáruljak egy olyan férfiúnak a megbuktatásához, aki két-

ségtelenül hazafias érzelmekkel van eltelve, becsületes és intelligens, hogy a helyét másokkal töltsék be, akik tekintettel a helyzetre, amelyet együttesen idéztek elő, a legjobb esetekben sem nyújthatnak többet, mint ő? Mozgásba hozzak egy egész világot, amely különben nem követett engem, miért és milyen eredményért? Másokkal együtt megrendítem a királyban való bizalmat, akit tanáccsal ellátni és nem megsérteni, akit felvilágosítani és nem fenyegetni szabad?»

## HIREK

— **A hatósági liszt utalványozása.** Kaptuk az alábbi levelet: T. Szerkesztő ur! Azzal a hírrel kapcsolatban, hogy a hatósági lisztet ezentúl is az eddigi módon fogják utalványozni, engedje meg azon régóta hántó aggályom közlését, vajjon ezen utalványozási mód mellett nincs-e alkalom adva a kiárúsító lisztkereskedőnek vagy péknek esetleges visszaélésekre? Én nem ismerem az utalványok forgalmi technikáját. Tudok azonban arról, hogy olyan egyénektől, kik a megelőző heti utalvány-szelvényt nem veték igénybe s a folyó heti szelvényvel vásárolva, azzal együtt a használatlanul maradt — akkor már elévült — szelvényt is odaadták, az illető kereskedő egyszerűen azt is megtartotta. Ilyen esetben képez-e ez a szelvény az illető kereskedőre értéket? Ha igen, — akkor ez nagymérvű visszaélések forrása lehet. — (Beküldetett.)

— **Az első női segédjegyző.** Szunyogh Barna tb. főszolgabíró, aki jelenleg a tenkei főszolgabíró teendőit látja, a kisházai körjegyzői állás betöltésére pályázatot hirdetett. A körjegyzői állásra azonban egyetlenegy férfi pályázó sem akadt s úgy Szunyogh Barna, akinek modern gondolkodása meggyeszte általánosan ismeretes, az elévült kisházai körjegyzői állásra Szabó Margitot nevezte ki, aki kereskedelmi iskolát végzett. Az újonnan kinevezett kisházai körjegyző, Szabó Margit nemcsak Biharvármegyének, hanem az egész országnak első női segédjegyzője.

— **Ki lesz a nagyváradi törvényszék elnöke.** Nagyváradról írják: A nagyváradi királyi törvényszék elnöki állását hir szerint az igazságügyi miniszter Kurovsky Ferenc kassai főügyésszel, volt nagyváradi főügyész-helyettesével szándékozik betölteni. — Kurovsky Ferenc, ha kinevezése tényleg teljesen bizonyossá lenne, kuriai bírói címmel és jeleggel venné át a nagyváradi királyi törvényszék vezetését. Kurovsky Ferenc kinevezése már annyira valószínű, hogy a bihar megyei református egyházmege abban az esetben, ha az előkelő személy, akit a főgondnoki állásra megnyerni óhajtanak, nem vállalná el az egyházmege főgondnokságát, Kurovsky Ferencet káldálja erre az állásra. Mondanunk sem kell, hogy ez a kinevezés sem pozitív hír még, mert hiszen a jelöltek között számos olyan férfi van a nagyváradi bíróságok és ügyészség tagjai sorából is, akik hasonló joggal méltók a nagyváradi törvényszék elnöki tisztségére.

— **Fiume küldöttsége a királynál.** A király 85-ik születés napja alkalmából a fiumei representanza két képviselőtestületi tagot biz meg Antoni Gino dr. titkárral együtt, hogy Fiume városát a király előtt képviseljék.

— **Öngyilkosság a Petőfi-utcában.** A vesztett boldogság fájdalma és a megélhetés egyre nagyobb nehézségei tegnap a kora reggeli órákban mérgepohárhoz hajszoltak egy alig 20 éves fiatal asszonyt. Tegnap reggel 6 óra között a Petőfi-utca 27. sz. házában Egyed Józsefné, szül. Tóth Juliska ecetsavval mérgezte magát. A fia-

tal asszony mintegy két hónappal ezelőtt csalódások miatt különvált a férjétől és akkor a Petőfi-utca 27. számú házában hónapos szobát bérelt. Egyed Józsefné meg akart küzdeni az étellel, de a feltornyosuló anyagi nehézségek leküzdésére sem elegendő ereje, sem szerencséje nem volt. Két hónapon keresztül megadással tűrte sorsát, míg azután tegnap reggel elkeseredésében egyszerre véget akart vetni mindennek. Végzetes tettének elkövetése előtt három levelet írt. Ezek közül egyik a rendőrségnek s a másik pedig Makónl akó szüleinek szólt. E leveleket fel is bélyegezte a halálba készülő asszonyka, de a harmadik levelére bélyeg már nem jutott. A levélírás befejezése után a mérget borral keverte s a pohár tartalmát háromnegyed részben kiitta. Az öngyilkosságot a házbeliiek rövidesen észrevették és telefonon a mentőket hívták. A kivonult mentők Egyed Józsefnét életveszélyes állapotban szállították be a belgyógyászati klinikára.

— **Jubiláló tisztviselő.** Az Első Magyar Általános Biztosító Társaság kolozsvári főügynökségének tisztviselője, Grün E. Sallamon főkönyvelő most töltötte be szolgálatának negyvenedik évét. Ez alkalomból tisztviselőtársai meleg ünneplésben részesítették és emléktárggyal lepték meg az érdemes tisztviselőt, akit ezenkívül is számosan kerestek föl üdvözlésükkel és jókívánataikkal.

— **Téglás István meghalt.** A kultúra és a tudomány egy igen értékes munkása: Téglás István ny. tanfelügyelő, hosszas betegeskedés után szombaton reggel 62 éves korában elhunyt Tordán. Téglás István különösen az archeológiával és néprajzi tudományokkal foglalkozott; tordai házában országos hírű magán-muzeuma volt, amelyet annak idején Izabella főhercegnasszony is kitüntetett látogatásával. Feleségén, Wolf Elán és gyermekein kívül Téglás Gábor ny. főigazgató, Téglás Károly miniszteri tanácsos és Téglás József ipariskolai tanár testvérüket gyászolják az elhunytban, akit hétfőn temetnek Tordán.

— **Bismarck-szobor — Moszkvában.** Londonból a Politiken-nek jelentik, a múlt hét végén egy 900 font nehéz Bismarck-szobor, amelyet az oroszok valószínűleg Vilmos császár keletporoszországi kastélyából vittek el, megérkezett Moszkvába.

— **Wagner Szigfríd eljegyzése.** Münchenből írják, hogy Wagner Szigfríd, Wagner Rikárd fia eljegyezte Shillingworth kisasszonyt, Shillingworth Rezső nürnbergi nagyiparos leányát. Shillingworth egy bevándorolt angolnak, a nürnbergi nagy preszművek alapítójának fia.

— **Vasut Magyarország és Bukovina közt.** Nagyjelentőségű, ugy katonai, mint nemzeti szempontból fontos vasutat adunk át a forgalomnak a király születésnapján: a borsaprislop-jakobeni vasutat, mely az első közvetlen gőzmozdonyú összeköttetést létesíti Magyarország és Bukovina között. Április 8-án kezdték meg a 78 kilométer hosszú keskenyvágányú vasut építését s az építővezetőség, valamint az osztrák-magyar vasuti csapatok kiváló munkája következtében a vágányösszeköttetés már július 8-án készen volt. A vasut, melyet Dienstl Ká-

rolly vasutezredbeli főhadnagy és Valkó Viktor máv. főmérnök, műszaki tanácsadó épített, az ország legnagyobb emelkedésű vonatja, mert az 1418 méter magas Prislop-hágón vezet keresztül.

— **Felmentés a család-bukás vádjá alól.** Nehány nap előtt — mint Déváról írják — Steiner Ferenc volt dévai nagykereskedőült a vádlottak padján család-bukással vádolva. Steiner személye közismert volt egész Hunyadvármegyében, ahol 35 éven át nagybani kereskedést folytatott. Az ellene emelt vádakkal szemben kimutatta, hogy bukása nem szándékos, a hitelezők károsítása végett történt, hanem az akkori nyomasztó pénzügyi viszonyok és a Dévai Hitelbanknál szenvedett veszteségei kifolyásaképpen állott elő. A kir. törvényszék Stein Ferencet az ellene emelt vád alól felmentette s miután abban a vádhatóság is megnyugodott, az ítélet jogerős.

— **A német aprólékos gondóal folytatja a gazdasági háborút.** Drezdából táviratozzák: Az egyik drezdai hotelben egy bécsi divatáru-cég kiállítását hirdetőt ősi és téli ruha-ujdonságaiból. A drezdai katonai parancsnokság a kiállítás megnyitását megtiltotta, mert a bécsi divatáru-cég nem tudta igazolni, hogy a ruha-ujdonságok mind Németországból, Magyarországból Ausztriából s semleges államokból valók. Sőt ellenkezőleg, a katonai hatóság kikutatta, hogy a bécsi cég tőkéje nagyrésztben angol eredetű és hogy Párisban is volt fiókja.

— **A babona.** Nagyenyedről írják: Petrosan János a Miklósé dombári lakos ez évi július hó 3-án kolerában elhalt, el is temették. A dombári néphit azonban elhitette, hogy nevezett életében prikulics volt és ezért augusztus hó 1-én sírjából kiásták, vasvillával és kardszával keresztül szurták a szívet.

**280 telefonsz. Erdélyrészi Messenger Boy Vállalat. Mindennemű megbízást gyorsan és pontosan elvégez.**

A szerkesztésért felelős: Dr. NADÁNYI EMIL.  
Laptulajdonos: Kolozsvári Hirlap részvénytársaság.  
Kiadja: Az Egyesült Könyvnyomda Rt.

## Legjobb areszépítőszert

szeplő, májfolt, pattanás, mitesszer, ellen



a közkedvelt „RÓZSA” TEJ-CREME

1 tégely ára 1 korona. Próbátégely 60 fillér. Szappan 70 fillér. Kapható a főraktárban.

„RÓZSA” drogeria és illatszertár  
Kolozsvár, Mátyás király-tér 13. szám.

**Hirdetéseket felvesz  
e lap kiadóhivatala**

## Modern szobafestészet!

# GRÁTZ

festészeti műterme  
Kolozsvár  
Fehérbárány-palota.  
Telefon 749.

A helyi kereskedelmi és iparkamara ajánlása folytán a budapesti technológián rendezett modern szobafestés, mázoló és fényező tanfolyámon részt vettem. Műtermem ezen ágakkal kibővítettem. Vállalok modern szobafestést, mázolást, fényezést, valamint fürdőkádaknak zománcozását beégetéssel.

Fürdőkádak zománczozása beégetéssel.

## URÁNIA

Előadások kezdete:

Fél 3 órákor, 4 órákor, fél 6 órákor,  
7 órákor, fél 9 órákor és 10 órákor.

Pénteken:

Szent István ünnepén általános köz-  
kivánatra:

# Sátán, vagy az ember tragédiája

Rendes helyárak:

(jegyadóval együtt):

Páholy . . . . . 1 korona.  
Zártszék . . . . . 65 fillér.  
I. hely . . . . . 52 fillér.  
II. hely . . . . . 32 fillér.

## Szinkör-Mozgó

Előadások  
kezdete  
hétköznapokon:

5 órákor  
fél 7 órákor  
8 órákor  
fél 10 órákor

Előadások  
kezdete ünnep- és  
vasárnapokon:

fél 3 órákor  
4 órákor  
fél 6 órákor  
7 órákor  
fél 9 órákor  
10 órákor

Műsor.

Hétfőn.

néhány fillérenyi helyáremeléssel általános közkivánatra, a legkiválóbb művésznőknek:

### Miss Shebának fellépése

valamennyi előadás keretében.

Ezenkívül:

### Egy altiszt és 2 közlegény

Katonai vigjáték 2 felvonásban.

Keddén:

az idei évnd egyik legvonzóbb ujdonsága:

### Divat és szerelem.

Szerdán és csütörtökön.

a legújabb, legizgalmasabb háborus  
drámai ujdonság:

### A dukiaszorososi foglyok.

Pénteken és szombaton:

a legpompásabb és legmulatságosabb  
vigjáték-ujdonság:

### Ámor a kvártélyon

Ezenkívül:

### Az ellenséges frontról

(Második rész.)

Főlemelt helyárak.

Páholyülés . . . . . 1 korona.  
Földszintiülés . . . . . 70 fillér.  
Alsóerkély . . . . . 50 fillér.  
Felsőerkély . . . . . 30 fillér.

Rendes helyárak:

Páholyülés . . . . . 85 fillér.  
Földszinti ülőhely . . . . . 52 fillér.  
Alsó erkélyülés . . . . . 42 fillér.  
Felső erkélyülés . . . . . 22 fillér.

Kézzel himzett  
Madapolan női ing  
K 3.50—4.50.

Jó minőségű  
klot szoknya

K 3.20—4.50.

GÓLYA ÁRUHÁZ  
Wesselényi-utca 11.

## EGYETEM-MOZGÓ

Előadások kezdete hétköznapokon  
5, fél 7, 8 és fél 10 órákor.

Előadások kezdete vasár és ünnep-  
napokon:  
fél 3, 4, fél 6, 7, fél 9 és 10 órákor.

Műsor.

Hétfőn és kedden

Két szenzációs sláger egy műsor  
keretében:

I.

### A vetélytársnők

Dráma 3 felvonásban.

II.

### Általános örökös.

Vigjáték 2 felvonásban.

Szerdán és csütörtökön:

Nagyszabású film-ujdonság.

### A lagunák titka.

Pénteken és szombaton:

gazdag és változatos műsor két  
slágerrel:

I.

### DARING HADNAGY és a kék szoba titka

II.

### Fáni hadbavonul

Rendes helyárak:

Jegyadóval együtt

Páholy ülés . . . . . 1 korona.  
I. hely . . . . . 52 fillér.  
II. hely . . . . . 32 fillér.  
Zártszék . . . . . 20 fillér.  
Ruhatár . . . . . 6 fillér.  
Műsor . . . . . 6 fillér.